

EDITORIAL LOSADA, S. A.

TACUARI 183 - BUENOS AIRES

Buenos Aires, Junio 12 de 1940

Srta.  
Gabriela Mistral  
Embajada de Chile  
RIO DE JANEIRO

Querida Gabriela:

Si usted estaba tan trastornada en los días de sus anteriores cartas, me figuro cómo se hallará en el de la fecha, ante las noticias desoladoras que llegan de Europa. En parejo estado de espíritu me encuentro yo, pero hay que tratar de sobreponerse a esa obsesión y continuar trabajando... mientras nos dejen.

Me refiero ahora a su carta última del 25 de mayo y ordene por temas las requestas para mayor claridad.

EL PENSAMIENTO VIVO DE MANTI. Tomamos nota de su conformidad para hacer ese tomo en el plazo máximo de seis meses. Por los dos tomos de muestra que recibirá de esa colección, y que salen por el mismo correo que esta carta, se dará cabal idea de la estructura que habrá de tener.

POESÍAS COMPLETAS. De acuerdo con sus deseos renunciamos por ahora a la publicación de este volumen, pero queda pendiente la oferta, que usted puede hacer efectiva una vez que haya liquidado ese compromiso con Breilla.

POESÍAS INFANTILES. Estimo que será éste el primer volumen de usted que podrá nos dar a la imprenta, siempre que usted nos remita una lista exacta, debidamente ordenada, de las poesías que deba contener, tomadas de Desolación y de Tala. Con ellas a la vista Noreah hará encantadísima, y en un plazo corto, las ilustraciones. En cuanto al título que habrá de llevar, me parece bello y cartero el de TERNURA. Sólo encuentro el inconveniente de que hace años ya publicó Claudio García, en Montevideo, una selección de sus poesías para niños. De suerte que si usted pudiera encontrar otro equivalente lo preferiríamos.

LECTURAS PARA MUJERES. Dificultosamente hemos encontrado dos ejemplares de la primera edición de ese libro que, no obstante estar uno de ellos mutilado, le remitimos hoy mismo en paquete aparte. Ojeando ligeramente el volumen he advertido que para ser publicado hoy exigiría una reelaboración bastante profunda. Ante todo por el prólogo al que habría que dar otro enfoque ya que el primero fue concebido especialmente para los lectores mexicanos, y después, en la parte de selección de textos, pues, permítase usted la franqueza, encuentro muchos pertenecientes a autores no de primer orden o de un renombre restringido. Como el volumen, tal como está ahora, es demasiado extenso y a sus 450 páginas a nosotros nos interesaría rastrearlos, en estos tiempos de escasez de papel, 150 o por lo menos 100. Entiendo, estimo que en esa misma reducción de páginas ya iría hecha la poda de los trozos correspondientes a autores menos significativos. Hase a todo ello, yo creo que esa labor de revisión y poda, con la redacción nueva o corrección del prólogo, quede usted despacharla rápidamente, y si necesitase algún material nuevo para incluir, como libros que allí no encuentre, no vacile en pedírnoslos.

FOLKLORE ESPAÑOL. No tengo ningún inconveniente en escribirle a Margot Arce reclamándole la copia que ella tiene de ese libro, una vez que usted me haya dado su dirección. Espero, pues, que aunque un poco más tarde, ese volumen podrá estar también listo.

PROSA ESCOGIDA. Tomamos nota también de su conformidad para compilar ese tomo. Como ya el título dice que no se trata de una compilación completa de artículos, creo que con unas 240 a 260 páginas tendríamos bastante, de modo que esa brevedad puede favorecer a usted para lograr reunir en un plazo breve los artículos más significativos.

[Carta] 1940 jun. 12, Buenos Aires, [Argentina] [a] Gabriela Mistral, Embajada de Chile, Rio de Janeiro, [Brasil]

# **[manuscrito] Guillermo de Torre.**

Libros y documentos

## **AUTORÍA**

Autor secundario:Mistral, Gabriela, 1889-1957

## **FORMATO**

Manuscrito

## **DATOS DE PUBLICACIÓN**

[Carta] 1940 jun. 12, Buenos Aires, [Argentina] [a] Gabriela Mistral, Embajada de Chile, Rio de Janeiro, [Brasil] [manuscrito] Guillermo de Torre. [2] h. ; 29 cm.

## **FUENTE DE INFORMACIÓN**

[Biblioteca Nacional Digital](#)

## **INSTITUCIÓN**

[Biblioteca Nacional](#)

## **UBICACIÓN**

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile